



**Programador
programmer
Programmeur**



MANUAL DEL USUARIO

USER GUIDE

MANUEL D'UTILISATEUR



Despieces
Take apart
Démontage



Esquemas de conexionado
Connections schemes
Schémas de connexions



Mantenimiento
Maintenance
L'entretien

Programadores de limpieza
Cleaning programmers
Programmeurs de nettoyage

mini's



www.lama.es

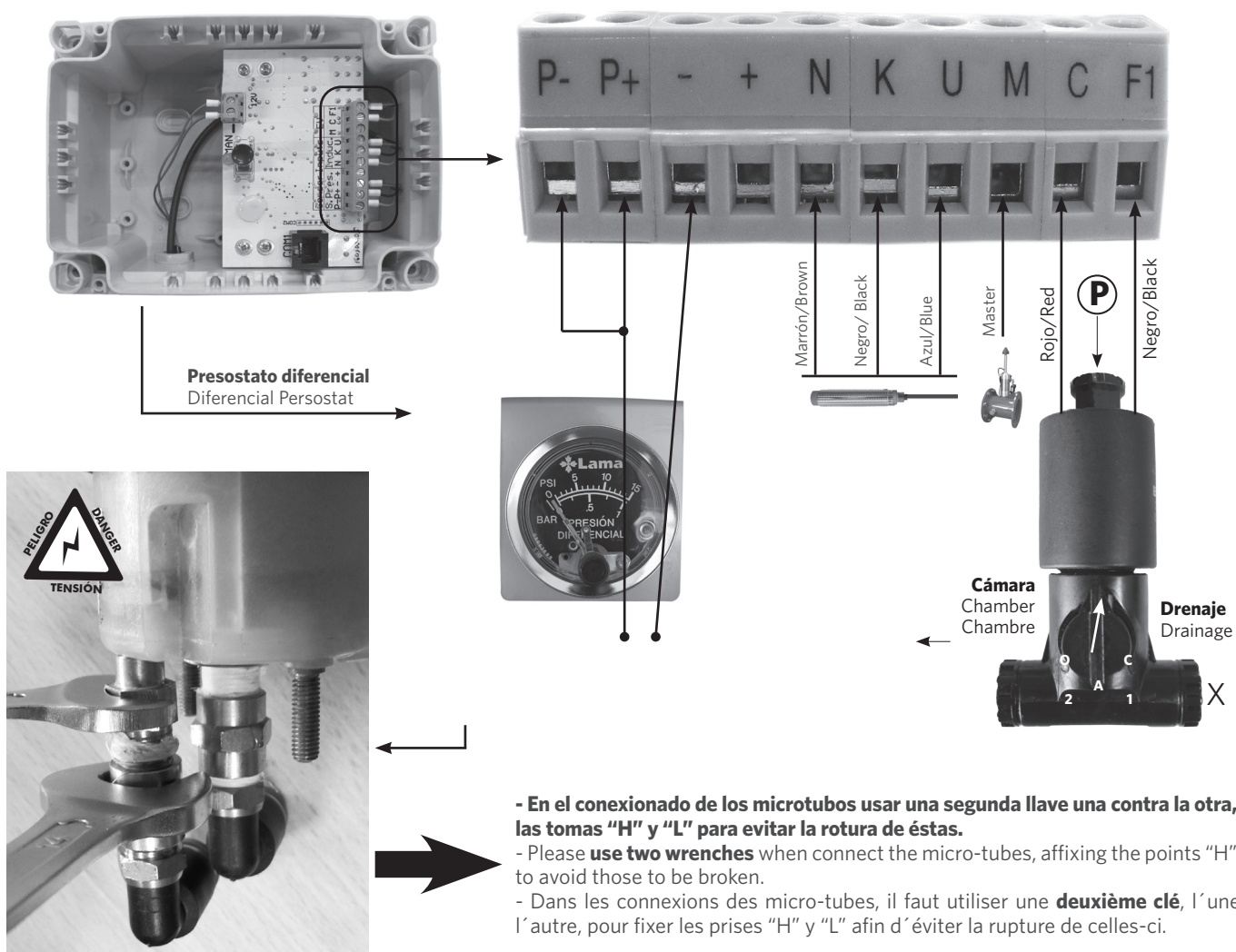


ES
EN
FR

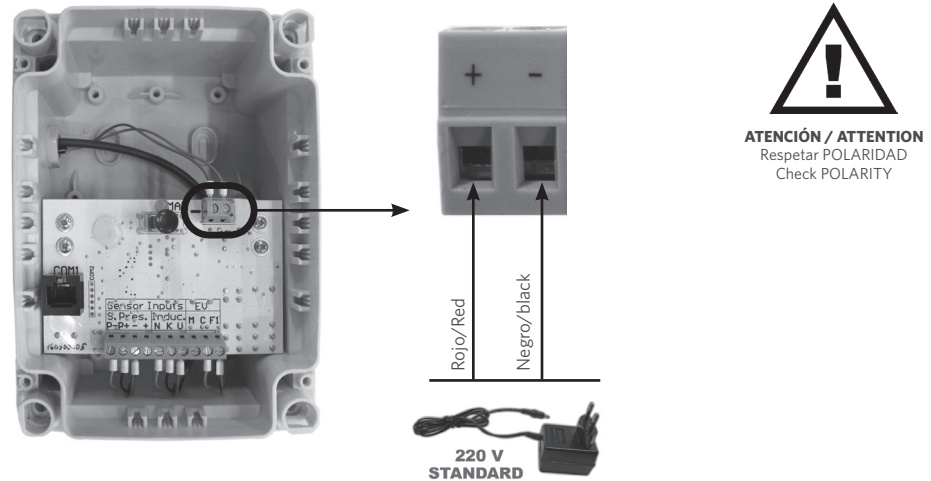
Generalidades / Generalities / Généralités



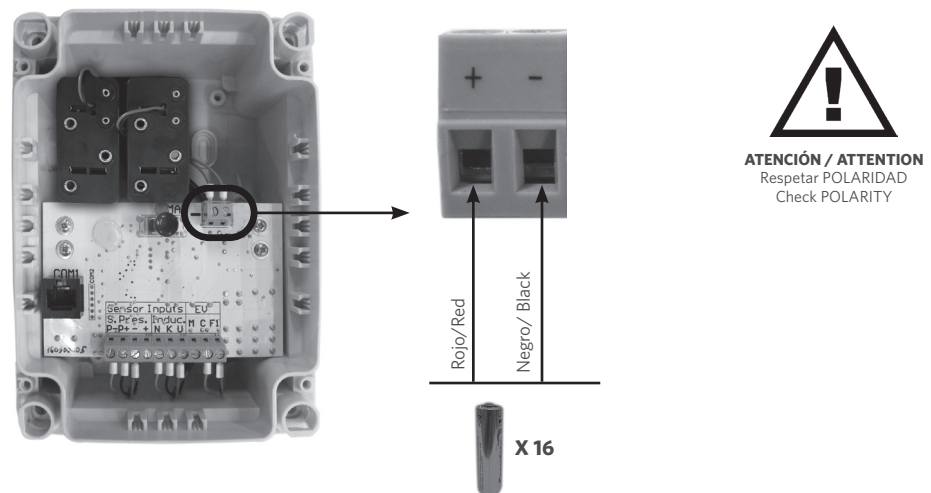
Conexiones / Connections



220 V. Standard



12 V. Pilas

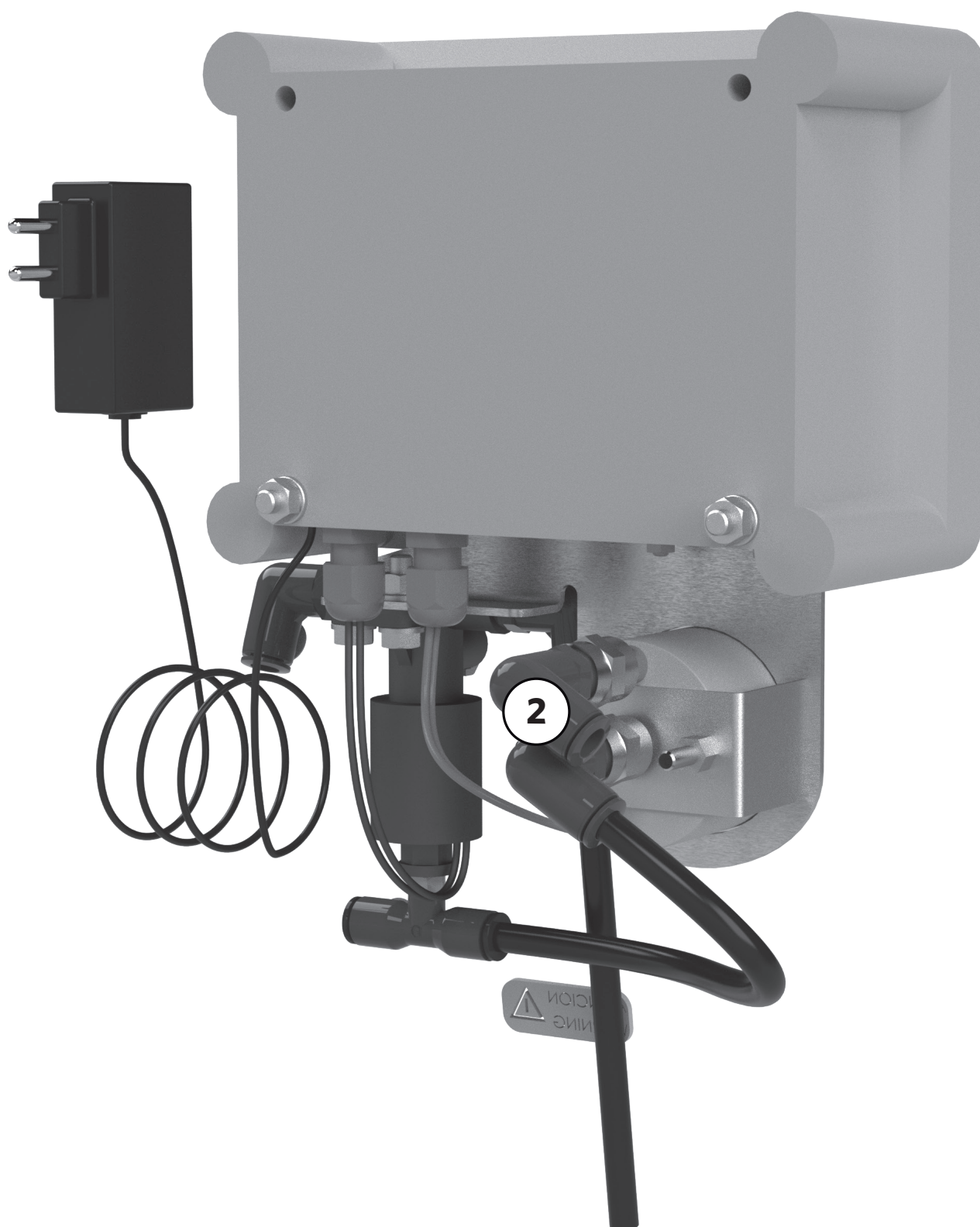


- El programador dispone de dos modos de alimentación, a pilas o a través del alimentador, **nunca las dos a la vez** ya que produciría la avería del programador. **Esta circunstancia queda fuera de garantía.**

- The programmer has two ways to work: batteries or power source. Please **DO NOT USE** both at the same time, if you do that the programmer will be broken and **the warranty does not cover that.**

- Le programmeur dispose de deux modes d'alimentation, à piles ou à l'aide d'un transformateur, **mais surtout ne jamais les faire fonctionner tous les deux** en même temps car cela provoquerait une panne du programmeur. **Ce cas serait alors hors garantie.**

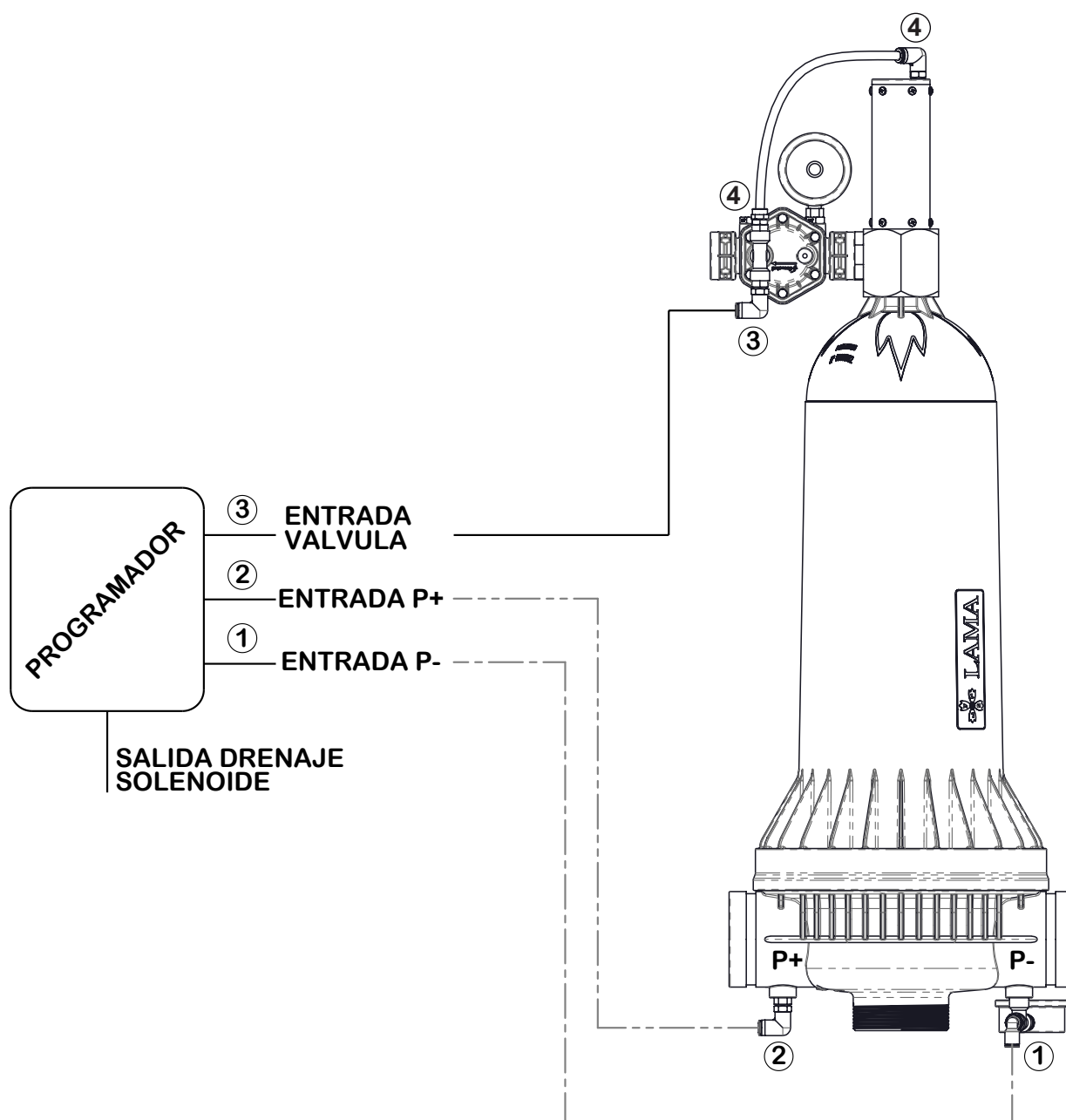
Mini's - Vista trasera cuadro y conexicionado / Back view and connections/ Vue arrière et connexions



Mini's - Vista delantera cuadro y conexionado / Front view and connections /
Vue frontale et connexions

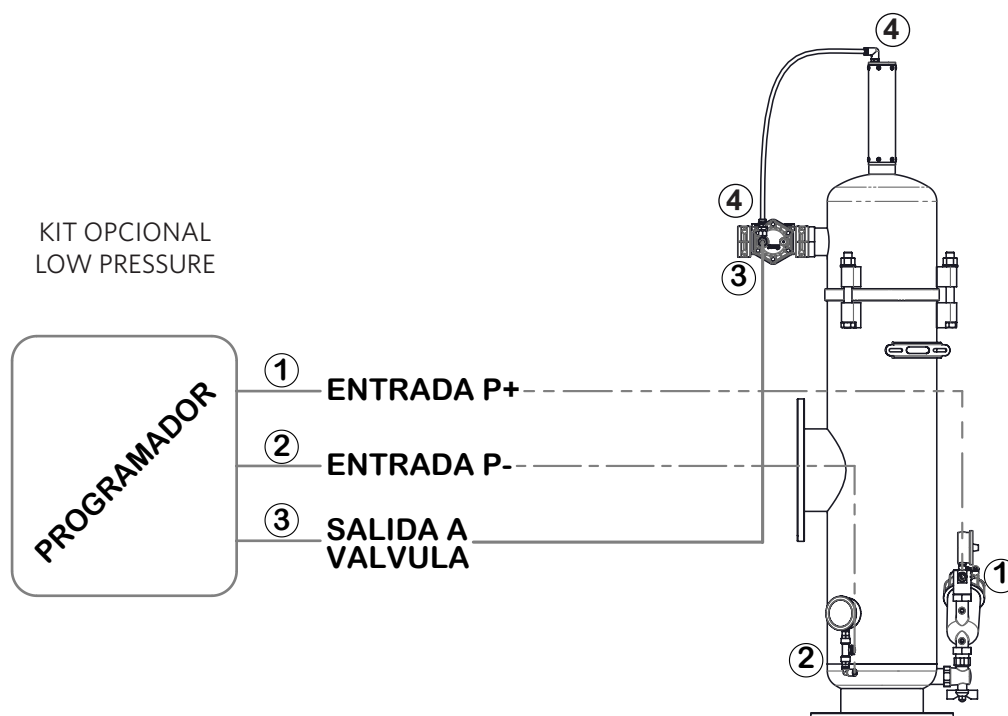
1. EKOSenior

EkoSenior con programador a pilas / with battery programmer / avec programmeur à piles
Esquemas de conexionado / Connections Schemes / Schemas de connexions



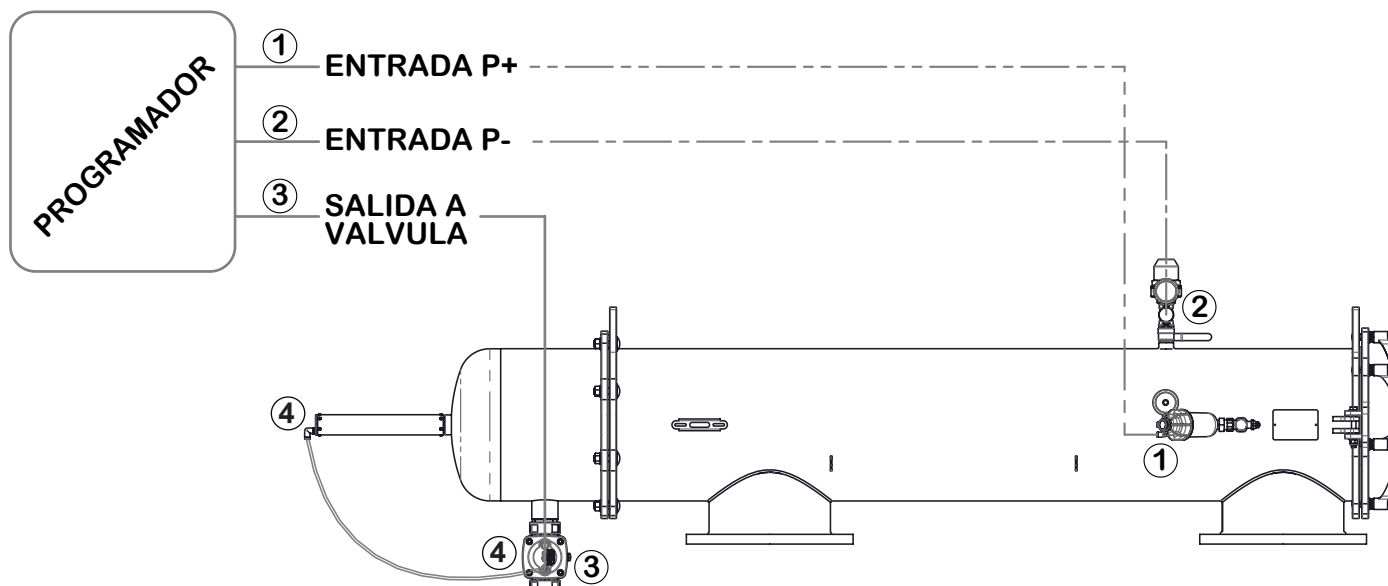
2. Eko

Eko con programador a pilas / with battery programmer / avec programmeur à piles
Esquemas de conexionado / Connections Schemes / Schemas de connexions



3. EkoLu

EkoLu con programador a pilas / with battery programmer / avec programmeur à piles
Esquemas de conexionado / Connections Schemes / Schemas de connexions





Sello del distribuidor / Distribute Stamp / Signature du distributeur

SPAIN

Calle Artesanía 1-3-5, Polígono Industrial Guadalquivir, 41120 Gelves (Sevilla) Spain - Telf. (+34) 955 77 77 10 - lama@lama.es

MAROC

Lot. Banque Populaire, 73 Rue Arrahma N° 8 Porte Droite B - Tanger, Maroc
maroc@lama.es

Portab.: 00212 (0) 6 61 42 36 05 - Telf.: 00212 (0) 5 39 31 32 12 - Fax: 00212 (0) 5 39 31 32 11

TUNISIE - Bureau Commercial: tunisie@lama.es

FRANCE - Bureau Commercial: france@lama.es

CHILE - Oficina Comercial: chile@lama.es

MÉXICO - Oficina Comercial: mexico@lama.es

PERÚ - Oficina Comercial: peru@lama.es

PORTUGAL - Commercial Office: portugal@lama.es

IRAN - Commercial Office: iran@lama.es

www.lama.es

Fernando Lama S.L.U © Julio 2023
Gelves, Sevilla (Spain)
Versión 3.0